



Distr.: Limited
18 November 2017
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو

الدورة الثالثة عشرة

بون، ٦-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

البند ٧ (أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

تقرير مجلس صندوق التكيف

تقرير مجلس صندوق التكيف

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-١٣

تقرير مجلس صندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى المقررات ١/م أ-٣، و ٢/م أ-١٠، و ١/م أ-١١، و ٢/م أ-١٢،

وإذ يشير أيضاً إلى اتفاق باريس، المعتمد بموجب الاتفاقية،

وإذ يشير كذلك إلى الفقرتين ٥٩ و ٦٠ من المقرر ١/م أ-٢١، والفقرة ١١ من

المقرر ١/م أ-١،

١- يحيط علماً بالتقرير السنوي لمجلس صندوق التكيف، وبالمعلومات الواردة فيه^(١)؛

٢- يحيط علماً بالمعلومات والإجراءات والقرارات التالية المتعلقة بصندوق التكيف والواردة في التقرير المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه، وفي التقرير الشفوي الذي عرضه رئيس مجلس صندوق التكيف في هذه الدورة^(٢)؛

(أ) اعتماد ٢٦ كياناً وطنياً مشرفاً على التنفيذ يمكنها الحصول مباشرة على الموارد

من صندوق التكيف؛

(١) FCCC/KP/CMP/2017/6.

(٢) متاح في الرابط التالي: http://unfccc.int/meetings/bonn_nov_2017/in-session/items/10494.php.



الرجاء إعادة الاستعمال



- (ب) بلوغ القيمة التراكمية للمشاريع والبرامج الموافق عليها ٤١٨,١ مليون دولار أمريكي (دولار) في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧؛
- (ج) العدد القياسي من مقترحات المشاريع والبرامج الواردة في الفترة من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠١٧، والتزايد السريع في الطلب على التمويل؛
- (د) بلوغ الأموال المتاحة للموافقات الجديدة على التمويل ١٨٥,٩ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧؛
- (هـ) بلوغ القيمة المقدرة للمشاريع والبرامج المدرجة في الجزء النشط من قائمة انتظار التمويل ١٦٣,٩ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧؛
- (و) الموافقة على قرارات تمويل منح أنشطة التأهب بمبلغ ٢٧٥ ٠٠٠ دولار، تتألف من ١٠٠ ٠٠٠ دولار من المنح في إطار التعاون فيما بين بلدان الجنوب، و ١٤٥ ٠٠٠ دولار في شكل منح المساعدة التقنية للسياسات البيئية والاجتماعية والسياسات الجنسانية، و ٣٠ ٠٠٠ دولار في شكل منح المساعدة التقنية للسياسات الجنسانية؛
- (ز) الموافقة على ثلاثة مشاريع إقليمية (متعددة الأقطار) بتمويل إجمالي قدره ٢٥,٨ مليون دولار، وقرار مواصلة تمويل المشاريع والبرامج الإقليمية خارج إطار البرنامج التجريبي للمشاريع والبرامج الإقليمية الذي أُطلق في أيار/مايو ٢٠١٥؛
- (ح) بلوغ القيمة التراكمية لإيرادات الصندوق الاستئماني لصندوق التكيف ٥.٦٤٩ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧، منها ١٩٧,٨ مليون دولار من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقود، و ٤٤٢,٤ مليون دولار من المساهمات الإضافية، و ٩,٣ ملايين دولار من عائدات استثمار أرصدة الصندوق الاستئماني؛
- (ط) الموافقة على آلية صندوق التكيف المخصصة المتعلقة بتناول الشكاوى^(٣)، التي أنشئت لتعزيز مساءلة الصندوق وللمساعدة، من خلال نهج تشاركي، في الاستجابة للشكاوى التي تُرفع ضد مشروع أو برنامج ممول من الصندوق؛
- (ي) اعتماد مجلس صندوق التكيف استراتيجية متوسطة الأجل لصندوق التكيف^(٤)؛
- (ك) الموافقة على ١٦ مقترحاً من مقترحات مشاريع/برامج أحادية البلد قدمتها كيانات مشرفة على التنفيذ، بلغت قيمتها الإجمالية ١٠٣,١ ملايين دولار، منها ٦ مقترحات مقدمة من كيانات وطنية مشرفة على التنفيذ، بقيمة إجمالية قدرها ٣٨,٨ مليون دولار، و ٥ مقترحات مقدمة من كيانات إقليمية مشرفة على التنفيذ، بقيمة إجمالية قدرها ٣٩,٦ مليون دولار، و ٥ مقترحات مقدمة من كيانات منفذة متعددة الأطراف، بقيمة إجمالية قدرها ٢٤,٦ مليون دولار؛

(٣) انظر — https://www.adaptation-fund.org/wp-content/uploads/2016/12/Ad-Hoc-Complaint-Handling-Mechanism_final_March2017.pdf

(٤) انظر — https://www.adaptation-fund.org/wp-content/uploads/2017/10/AFB.B.30.5.Rev_1-Draft-medium-term-strategy.pdf

- (ل) وصول المساهمات الواردة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٧ إلى مبلغ ٩٧,٦ مليون دولار، قدمتها ألمانيا وإيطاليا والسويد ومنطقة العاصمة بروكسل والمنطقتان الفلمندية والوالونية في بلجيكا؛
- (م) إصدار وثيقة توجيهية في المجال الجنساني^(٥) لمساعدة الكيانات المشرفة على التنفيذ في امتثال سياسة الصندوق وخطة عمله المتعلقة بالمسائل الجنسانية، وفي تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية؛
- (ن) استراتيجية تعبئة الموارد للفترة ٢٠١٧-٢٠٢٠^(٦) التي ينفذها مجلس صندوق التكيف؛
- ٣- يحيط علماً أيضاً بالتبرعات المقدمة إلى صندوق التكيف التي بلغت قيمتها الإجمالية ٨١,٤ مليون دولار في عام ٢٠١٦، متجاوزةً بذلك هدف جمع الأموال الذي حدده مجلس صندوق التكيف في ٨٠ مليون دولار للسنة التقويمية ٢٠١٦؛
- ٤- يرحب بالتعهدات المالية التي قدمتها إلى صندوق التكيف ألمانيا وآيرلندا وإيطاليا والسويد ومنطقة والون البلجيكية، بمبلغ يعادل ٩٣,٣ مليون دولار؛
- ٥- يلاحظ أن هدف جمع الأموال الذي حدده مجلس صندوق التكيف في ٨٠ مليون دولار للسنة التقويمية ٢٠١٧ سيُتجاوز بفضل التعهدات المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه؛
- ٦- يكرر تأكيد قلقه^(٧) إزاء المسائل المتعلقة باستدامة تمويل صندوق التكيف وكفايته وإمكانية التنبؤ به بسبب الغموض الحالي في أسعار وحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛
- ٧- يشجع على زيادة الموارد المالية، بما في ذلك تقديم دعم طوعي يضاف إلى حصة الإيرادات المتأتمية من أنشطة خفض الانبعاثات المعتمد، بهدف دعم جهود تعبئة الموارد التي يبذلها مجلس صندوق التكيف من أجل تعزيز صندوق التكيف؛
- ٨- يشجع أيضاً مجلس صندوق التكيف على أن يواصل، وفقاً لولايته الحالية، نظره في الروابط بين صندوق التكيف وصناديق أخرى، ويقدم تقريراً عن استنتاجاته إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الرابعة عشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)؛
- ٩- يشجع كذلك مجلس صندوق التكيف على تنفيذ استراتيجيته المتوسطة الأجل^(٨)؛
- ١٠- يشجع مجلس صندوق التكيف على مواصلة مداولاته بشأن تعزيز وتبسيط سياسات اعتماد الكيانات المشرفة على التنفيذ، بما في ذلك إعادة اعتماد الكيانات المعتمدة سابقاً؛

(٥) انظر <https://www.adaptation-fund.org/wp-content/uploads/2017/03/GenderGuidance-Documents.pdf>

(٦) انظر https://www.adaptation-fund.org/wp-content/uploads/2017/05/AFB_Resource_mobilization_strategy_for_posting.pdf

(٧) المقرر ٢/م أ-١٢، الفقرة ٦.

(٨) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف B.30/5/Rev.1.

١١- يطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن يتيح، ضمن تقريره السنوي، معلومات عن اجتماعات المجلس والتطورات الأخرى ذات الصلة التي حدثت بعد إصدار الجزء الرئيسي من التقرير السنوي؛

١٢- يقرر أن يكون صندوق التكيف في خدمة اتفاق باريس، رهنأ وعملاً بالمقررات التي سيتخذها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في الجزء الثالث من دورته الأولى (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)، وذلك تمشياً مع الفقرة ١١ من المقرر ١/م أت-١؛

١٣- يقرر أيضاً أن ينظر في ما إذا كان صندوق التكيف سيخدم اتفاق باريس حصراً، فيعمل بتوجيه من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس ويخضع للمساءلة أمامه، عملاً بتوصية من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الخامسة عشرة (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩)؛

١٤- يحيط علماً بالتقدم المحرز من الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس في الاضطلاع بالأعمال التحضيرية اللازمة لتناول ترتيبات الإدارة والترتيبات المؤسسية والضمانات وطرائق التشغيل اللازمة ليكون صندوق التكيف في خدمة اتفاق باريس، بما في ذلك مصادر التمويل، التي ستحددها الأطراف، ويتطلع إلى التوصيات التي سيقدمها الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس في هذا الشأن في عام ٢٠١٨؛

١٥- يُقرُّ بأن على صندوق التكيف أن يواصل المساهمة في بناء هيكل معزز وكفاء ومتسق للتمويل المتعلق بالمناخ.